OIIII WINIE

ê-pâšikwâtahk kîwêtinohk

- pêyakwâ '-wanahikêcik ê-nêw'cik 'wênihkânak, kî-mêkwâškamwak nâspic ê-mâci-kîšikânik. môna 'wâc ohci-kaškihtâwak 'ci-..., 'ci-cimatâcik oci..., omâhkîmiwâw ê-'spîhci-lôtininik.
- kê'šêpâyânik mâka, mitoni kî-liskicistin'niw omâhkîmiwâw, otêmiwâwa nêsta.
 - ot..., pâhkân mâka ê-'kišêpâyânik kî-môlâkonêhiwêwak otêmiwâwa, môna ohci-wal..., môna ohci-kaškihtâwak 'ci-walawîcik animêniw ê-kîšikânik.

Excerpt from "âtalôhkâna nêsta tipâcimôwina / Cree Legends and Narratives from the West Coast of James Bay" (1995)

Text Thirty-Two

A northern blizzard

- Once as four people were out trapping they ran into an extremely bad day. They were not even able to ..., to set up their ..., their tent, it was so windy.
- 2 In the morning, however, their tent was completely buried with drifting snow, their dogs as well.

Their..., presently, however, in the morning, they dug into the snow for their dogs. They did not go ou..., they were not able to go out that day.